

کتاب اوزان  
غلام محمد عمر  
نستعلیق و نسخ ۱۲۶۶ هـ  
متفرق (فارسی)  
۴۵

کتاب کا نام : اوزان  
مصنف : غلام محمد عمر  
فن : متفرق  
سنہ تصنیف یا سنہ : ۱۲۶۶  
خط : نستعلیق



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَالصَّلَاةُ  
 وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ <sup>صلى الله عليه وسلم</sup> **بران**  
 ارشادك الله تعالى في الدارين كجملة مصادر و مشتقات  
 بر دو گونه است ثلاثی و رباعی و هر یک نیز در انواع است مجرد و مزیدیه  
 لیکن مصدر و مشتق در اطلاق مجرد و مزید تابع فعل ماضی خود اند اما ثلاثی  
 لفظی است که در ماضی اوست حرف اصلی باشد چون ضرب بر وزن **فعل**  
 و آن بر دو گونه است مطرد و شاذ اما مطرد آن باشد که استعمال آن در کلام

این کلمات در کتب لغت و معانی  
 مذکور است و در اینجا برای  
 توضیح بیشتر درج شده است

از

عرب بیشتر آید و شاذ آنست استعمال آن در کلام عرب که تراید و رباعی مجرد  
 آنست که در ماضی او چهار حرف اصلی باشد چون **دخج** بر وزن **فعلل**  
 و رباعی مزید آنکه در ماضی او چهار حرف اصلی باشد باز یادی چون **تدحجج**  
 بر وزن **تفعلل** و آن بر دو گونه است بی همزه و وصل چون **لخر تخم** بر وزن  
**افعلل** و ثلاثی مزید آنرا گویند که در ماضی اوست حرف اصلی باشد باز  
 چون **اجتنب** بر وزن **افتعل** و آن بر دو قسم است مطلق و ملحق اما ملحق  
 آن باشد که بر وزن رباعی نباشد و ملحق آنست که بر وزن رباعی باشد لیکن  
 شرط الحاق آنجا در مصدرین است در وزن و مطلق نیز در انواع است بی همزه  
 وصل چون **قاتل** بر وزن **فاعل** و با همزه وصل چنانچه مذکور شد و ملحق  
 نیز بر دو وجه است ملحق رباعی مجرد چون **شربف** بر وزن **فعلل**  
 و ملحق رباعی مزیدیه **تدحجج** چون **تشریف** بر وزن **تفعیل** و ملحق رباعی

و چنانکه گذشت و با همزه وصل

و این بر دو جهت است یکی رباعی مزید



وأفعل التفضيل المذكورته أضرب والمؤنث منه

صيغة المصدر اسم  
تفضيل

بكره زنهو

صيغة المصدر  
اسم تفضيل

ضربى والتثنية منها أضربان وضربان

صيغة التثنية  
اسم تفضيل

زندان زدودان زندگان زدودان

صيغة المصدر  
اسم تفضيل

والجمع منها أضارب وأضاريب

زندان زدودان

صيغة المصدر  
اسم تفضيل

وأضربون وضرب وضربيات

زندان زدودان

**باب دوم** فعل يفعل بفتح العين في الماضي وضمها

في المضارع چون النصر والنصرة يارزى کردن تصريفه

نصر ينصر نصرًا فهو ناصر ونصر

ياربكار دان كرد

ينصر نصرًا فهو منصور الامر منه النصر

والله اعلم

واللهي عنه لا ينصر الظرف منه منصر

ومنصرة ومنصار والتثنية منها منصران

والألف منه منصر

ومنصرتان ومنصاران والجمع منها مناصر

ومنصرة م

و منصران و منصري

ومناصير وأفعل التفضيل المذكورته انصر

والمؤنث منه نصرى والتثنية منها انصران

ونصران والجمع منها اناصر واناصير

وانصرون ونصر ونصريات

**باب سوم** فعل يفعل بكسر العين في الماضي وفتحها

في المضارع چون السمع والسمع السامع شنیدن تصريفه

سمع يسمع سمعا فهو سامع وسمع

شنيدان كرد

يسمع سمعا فهو مسموع الامر منه

اسمع والنهي عنه لا تسمع الظرف منه  
مسمع ومسمعة والآلة منه مسمع ومسمعة  
وسمعا وسمعا والتثنية منهما سمعان وسمعتان  
وسمعان وسمعتان وسمعاان والجمع منها  
سماع وسماع وسماع وسماع وسماع وسماع  
الجمع منها مفاع ومفاع وفعال التفضيل المذكور  
افتح والمؤنث منه فتحي والتثنية منها افتحان  
وفتحان والجمع منها افاتح وافاتح وافتحوك  
وفتح وفتحيات **باب** فتح فعل يفعل بضم  
العين في الماضي والمضارع جوف الكرم والكرامة زرك

**تصرفه**

فتح يفتح فتحا فهو فاتح وفتح يفتح  
كشادان بوزن

فتحا فهو مفتوح الامز منه افتح والنهي عنه  
لا تفتح الظرف منه مفتح ومفتحة والآلة منه  
مفتح ومفتحة ومفتاح والتثنية منها مفتحان  
ومفتحتان ومفتحان ومفتحتان ومفتاحان  
والجمع منها مفتح ومفتح وفعال التفضيل المذكور  
افتح والمؤنث منه فتحي والتثنية منها افتحان  
وفتحان والجمع منها افاتح وافاتح وافتحوك  
وفتح وفتحيات **باب** فتح فعل يفعل بضم  
العين في الماضي والمضارع جوف الكرم والكرامة زرك

**تصرفه**

كرم يكرم كرما وكرامة فهو كريم  
كشادان بوزن

الامر منه اكرم والنهى عنه لا تكرم الظرف منه  
مكرم ومكرمه والالة منه مكرم  
ومكرمه ومكرام والثنية منها مكرمان  
ومكرتان ومكرمان ومكرتان ومكرامان  
والجمع منها مكارم ومكاريم وافعل التفضيل  
الذكر اكرم والمؤنث منه كرمي والثنية منها  
اكرمان وكرميان والجمع منها واكاريم  
واكرمون وكرم وكرميات  
**باب شتم** فعل يفعل بكسر الفين فيهما جوز الحسب  
والحساب بنداشت تصرفه  
حسب يحسب حسابا فهو حاسب  
بنداشت ان يكون

الكارم

وحسب يحسب حسابا فهو محسوب  
الامر منه احسب والنهى عنه لا تحسب الظرف  
تحسب ومحسبه والالة منه محسب  
ومحسبه ومحساب والثنية منها محسبان  
ومحسبتان ومحسبان ومحسبتان  
ومحسابان والجمع منها محاسب ومحاسب  
وافعل التفضيل المذكور احسب والمؤنث منه  
حسبي والثنية منها احسبان وحسبان  
والجمع منها احاسب واحاسب واحسوبون  
وحسب وحسبيات م دوم وان دواب  
**باب اول** فعل يفعل بضم العين في الماضي فتحها

في المضارع چون الكيد والكيدورة خواستن **تصرفيه**  
كاد يكاد كيدا فهو كائيد وكيد  
يكاد كيدا فهو مكود الامر منه  
كد والنهي عنه لا تكد الظرف منه مكاد  
ومكادة والالة منه مكود ومكودة  
ومكواد والتثنية منها مكادان ومكادان  
ومكودان ومكودان والجمع منها مكاويد  
ومكاويد وافعل التفضيل المذكور منه اكود  
والمؤنث منه كودي والتثنية منها اكودان  
وكوديان والجمع منها اكائد واكائيد  
واكودون وكود وكوديات **باب دوم**

ومكودان

فعل

فعل يُفَعِّلُ بكسر العين وضمها في المضارع چون  
الفضل افزودش **تصرفيه**  
فَضِلَّ يَفْضُلُ فَضْلاً فهو فاضل  
وفضل يفضل فَضْلاً فهو مفضول  
الامر منه افضل والنهي عنه لا تفضل  
الظرف منه مفضل ومفضلة والالة منه  
مفضل ومفضلة ومفضال والتثنية منها  
مفضلان ومفضلتان ومفضلان ومفضلتان  
ومفضلان والجمع منها مفاضل ومفاضيل  
وافعل التفضيل المذكور منه افضل والمؤنث منه  
فضلي والتثنية منها افضلان وفضليان

في الماضي



والجمع منهما افاضل وافاضيل وافضلون  
 وفضل وفضليات **فصل** چون خواهی که سواى  
 ثلاثى مجرد ماضى مجهول بنا کنی همه حرکات را ضمیده و ما قبل آخر کسره  
 لام را بر حال وی بگذار چون اجتنب و طریق بنای اسم فاعل و  
 مفعول سواى ثلاثى مجرد از مضارع است بخذف علامت آن و داشتن  
 میم مضموم بجای آن و ما قبل آخر مکسور میباشد در فاعل و مفتوح در  
 مفعول و اسم ظرف جز ثلاثى مجرد بر مفعول خود آید چون مجتنب  
 و مجتنب بدانکه علامت مضارع معروف همیشه مفتوح میباشد  
 مگر در فاضی چهار حرفی که مضموم باشد و هم ماضی که اولش تا و زاید باشد  
 در مضارع آن ما قبل آخر مفتوح باشد و الا مکسور چون تسربل یقربل  
 واجتنب یجتنب **قسم سوم** و آن یک است **باب اول**  
رباعی جزء وصل

فعلات

فعلات تکرار لام چون العشرة برکنختن **تصرفیه**  
 بعثر یبعثر بعثرة فهو مبعثر  
 الامر منه بعثر والنهی عنه لا یبعثر  
 الظرف منه مبعثر **قسم چهارم** و آن یک است  
**باب اول** تفعلل زیادتی تا قبل تا چون التسربل یسربل  
 پوشیدن **تصرفیه**  
 تسربل یقربل تسربلا فهو متسربل  
 و تسربل یقربل تسربلا فهو متسربل  
 الامر منه تسربل والنهی عنه لا یقربل  
 الظرف منه متسربل **قسم پنجم** و آن دو باب است  
**باب اول** افعلال زیادتی همزه وصل قبل از فاء و نون بعد  
رباعی جزء وصل

عین چون الاخر بخام انوه شدن **تصرفیه**  
 اخرجم یخرجم اخرجاما فهو محرجم  
 الامر منه اخرجم والنهی عنه لا یخرجم الظرف منه  
 محرجم **باب** افعلال زیادتیه بزه قبل از فاولام از غیر  
 الاشعرار مونی برتن خواستن **تصرفیه**  
 اشعر یشعر اشعرا فهو مقشعر  
 واقشع یقشع اشعرا فهو مقشع  
 الامر منه اشعرز والنهی عنه لا تقشع **تصرفیه**  
 الظرف منه مقشع **تصرفیه** و از پنج باب است  
**باب اول** افعال زیادتیه بزه قطعی قبل از فاجون الاکرام  
 بزرگ شدن **تصرفیه**

اکرم یتکرم اکراما فهو مکرم الامر منه  
 اکرم والنهی عنه لا تکرم الطرف منه مکرم  
**باب دوم** تفعلیل زیادتیه تکرار عین چون التکرم کرامی کردن  
 کرم یتکرم تکرمیا فهو مکرم وکرم یتکرم  
 تکرمیا فهو مکرم الامر منه کرم والنهی عنه  
 لا تکرم. الظرف منه مکرم **باب سوم**  
 مفاعله زیادتیه الف بعد از فاجون المقاتله با هم کارزار کردن  
 قاتل یقاتل مقاتله فهو مقاتل  
 وقوتل یقاتل مقاتله فهو مقاتل  
 الامر منه قاتل والنهی عنه لا تقاتل  
 الظرف منه مقاتل **باب چهارم** تفعلیل زیادتیه

قبل از فاء و تکرار عین چون التعلیم در آموختن **تصرفیه**

تعلم یتعلم تعلما فهو متعلم وتعلم  
یتعلم تعلما فهو متعلم الامر منه تعلم  
والنهی عنه لا تعلم الظرف منه متعلم  
**باب** نجم فاعل زایدی تا قبل از فاء و الف بعد از فاء چون

التدارک دریافتن **تصرفیه**

تدارک یتدارک تدارکا فهو متدارک  
وتدورک یتدارک تدارکا فهو متدارک  
الامر منه تدارک والنهی عنه لا تدارک

الظرف منه متدارک **تصرفیه** و آن صفت **باب**

**باب** اول افعال زایدی همزه وصل قبل از فاء و تا بعد از فاء چون  
تعالی زید مطلق یا همزه وصل

الاجتناب

الاجتناب پر همزه کردن **تصرفیه**

اجتنب یجتنب اجتنابا فهو مجتنب  
واجتنب یجتنب اجتنابا فهو مجتنب  
الامر منه اجتنب والنهی عنه لا یجتنب

الظرف منه مجتنب **باب** دوم افعال زایدی

همزه و نون قبل از فاء چون الاجتناب پر همزه کردن **تصرفیه**

انفطر ینفطر انفطارا فهو منفطر الامر منه

انفطر والنهی عنه لا انفطر الظرف منه منفطر

**باب** سوم استفعال زایدی همزه و سین و تا قبل از فاء چون الاستنصا

طلب ایبری کردن **تصرفیه**

استنصر لیستنصر استنصارا فهو مستنصر

الامر منه استنصر والنهي عنه لا تستنصر

الظرف منه مستنصر **باب جهام افعال**

بنو اتي همزة قبل فاو او شد بعد عين چون اجلوا ذوات بن

**تصريف** اجلوذ يجبلوذ اجلواذا فهو مجلوذ

واجلوذ يجبلوذ اجلواذا فهو مجلوذ

الامر منه اجلوذ والنهي عنه لا تجلوذ

الظرف منه مجلوذ **باب نجر افعال** زيادتي

همزة قبل فاو او بعد عين وتكرار عين چون الاحتشاشان **تصريف**

اخشوش يخشوشن اخشيشانا فهو مخشوشن

الامر منه اخشوشن والنهي عنه لا تخشوشن

الظرف منه مخشوشن **باب شم افعال** زيادتي

همزة قبل فاو تكرار لام چون الاحمر از سرخ شدن **تصريف**

احمر يحمر احمرارا فهو محمر الامر منه

اخمر والنهي عنه لا تحمر الظرف منه محمر

**باب سقم افعال** زيادتي همزة قبل فاو تكرار لام چون

الادهيما م تحت سياه شدن **تصريف**

ادهام يدهام ادهيما ما فهو مدهام

الامر منه ادهام ادهام ادهام والنهي عنه

لا تدهام لا تدهام لا تدهام الظرف منه

مدهام **تصريف** وان هفت باب است **باب اول**

فعللة زيادتي لام چون الجلبية جادو پوشيدن **تصريف**

جليب يجلب جلبية فهو مجلب

۳۰۴ و الف بعد العين م

وَجَلِبٌ يَجْلِبُ جَلْبَةً فَهُوَ مَجْلِبٌ  
الامر منه جليب. والنهي عنه لا تجليب  
الظرف منه مجلب **باب يوم** فعلة بزادتي  
بعد فاجون الخيعة مراهين پوشیدن **تصريفه**  
خيعل يخيعل خيعلته فهو مخيعل  
وخوعل يخيعل خيعلته فهو مخيعل  
الامر منه خيعل والنهي عنه لا تخيعل  
الظرف منه مخيعل **باب يوم** فعلة بزادتي واو بعد  
فاجون الجوربة مراهي تاب پوشیدن **تصريفه**  
جوزب يجوزب جوزبة فهو مجوزب  
وجوزب يجوزب جوزبة فهو مجوزب

الامر منه جوزب والنهي عنه لا تجوزب الظرف منه  
مجوزب **باب چهارم** فعلة بزادتي نون بعد عين چون قلنسته  
كلاه پوشیدن **تصريفه** قلنس يقلنس قلنسته  
فهو مقلنس وقلنس يقلنس قلنسته فهو  
مقلنس الامر منه قلنس والنهي عنه لا تقلنس  
الظرف منه مقلنس **باب پنجم** فعلة بزادتي يا بعد نون  
چون الشرفية شاهاو برگاهاريدن **تصريفه**  
شريف يشريف شريفته فهو مشريف  
وشريف يشريف شريفته فهو مشريف  
الامر منه شريف والنهي عنه لا تشريف الظرف منه  
مشريف **باب ششم** فعلة بزادتي واو بعد عين چون

الجهورة أو ازبلند کردن **تصريفه**

جهور يجهور جهورة فهو مجهور

وجهور يجهور جهورة فهو مجهور

الامر منه جهور والنهي عنه لا تجهور

الطرف منه مجهور **باب** **بفتح** فعلا بزيادتي يا

بعد عين چون القلساء كلاه پوشيدن **تصريفه**

قلسى يقلسى قلساء فهو مقلس وقلسى

يقلسى قلساء فهو مقلس الامر منه قلس

والنهي عنه لا يقلس الطرف منه مقلس

قسم نهم وان هفت **باب** **اول** **تفعلل** بزيادتي تا قبل

فادرنه ابواب چون التجليب چادر پوشيدن **تصريفه**

تجلب يتجلب تجلبا فهو متجلب

ويتجلب يتجلب تجلبا فهو متجلب

الامر منه تجلب والنهي عنه لا تتجلب

الطرف منه متجلب **باب** **يوم** **تفعلل** چون

التخيل پراهن پوشيدن **تصريفه**

تخيل يتخيل تخيلا فهو متخيل

الامر منه تخيل والنهي عنه لا تخيل

الطرف منه متخيل **باب** **يوم** **تفوعل** چون التجورب

پاي تابه پوشيدن **تصريفه** تجورب يتجورب

تجوربا فهو متجورب وتجورب يتجورب

تجوربا فهو متجورب الامر منه تجورب

واللهي عنه لا يتجوزب الطرف منه متجوزب

**باب چهارم** تفعلل چون تقلنس كلاه پوشیدن **تصرفيه**

تقلنس تقلنس تقلنسا فهو متقلنس وتقلنس

تقلنس تقلنسا فهو متقلنس الامر منه تقلنس

واللهي عنه لا تقلنن الطرف منه متقلنس

**باب پنجم** تفعلل چون التشریف بر گهاوشاخباریدن **تصرفيه**

تشریف يتشریف تشريفا فهو متشریف

وتشریف يتشریف تشريفا فهو متشریف

الامر منه تشریف واللهي عنه لا متشریف

الطرف منه متشریف **باب ششم** تفعلول چون

التسرول از پوشیدن **تصرفيه** تسرول يتسرول

تسرولا  
١٠

تسرولا فهو مقسروك وتسرول يتسرول

تسرولا فهو مقسروك الامر منه تسرول

واللهي عنه لا يتسرول الطرف منه مقسروك

**باب هفتم** تفعلل چون التقلس كلاه پوشیدن **تصرفيه**

تقلس يتقلس تقلسيا فهو متقلس وتقلس

يتقلس تقلسيا فهو متقلسيا الامر منه تقلس

واللهي عنه لا تقلس الطرف منه متقلسيا **تصرفيه**

انما از پوشیدن

وان فوايد **باب اول** افعلال بزباوتي نمزه قبل فاونون

بعدين وتكرار لام چون الافعناس از پس رفتن **تصرفيه**

افعنس يفعنس افعناسا فهو مفعنسر

الامر منه افعنس واللهي عنه لا يفعنسر

الظرف منه مقعدس **باب** يوم اغتلاذ بزادتي تزه

قبل فاذنون بعد عين ويا بعد لام چون الاسلنقاء خوابیدن **تصنيف**

اسلنقى يسلنقى اسلنقاء فهو مسلق

الامر منه اسلق والنهي عنه لا تسلق

الظرف منه مسلقا الملتحق برابعي مزيدا بقشعر ناد آده

وان يك ابست چون الكوهد بزادتي تزه فواو وكرا لام

تمت وبالخير عنت سنة ١٢٦٤ هجری

بنوی علی الله علیه وسلم



